

Edgeworthia chrysantha Lindl.¹

CLASSIFICATION

Edgeworthia chrysantha Lindl.

Ordre:

Malvales

Famille:

Thymelaeaceae

Synonymes:

Edgeworthia papyrifera Siebold & Zucc.

Edgeworthia tomentosa (Thunb) Nakai

Magnolia tomentosa Thunb.

NOMS VERNACULAIRES

Chinois

Jie xiang 结香

Anglais

Giant leaf paper plant
Oriental paper bush
Paper bush

Français

Buisson à papier
Daphné à papier
Edgeworthia à papier

Japonais

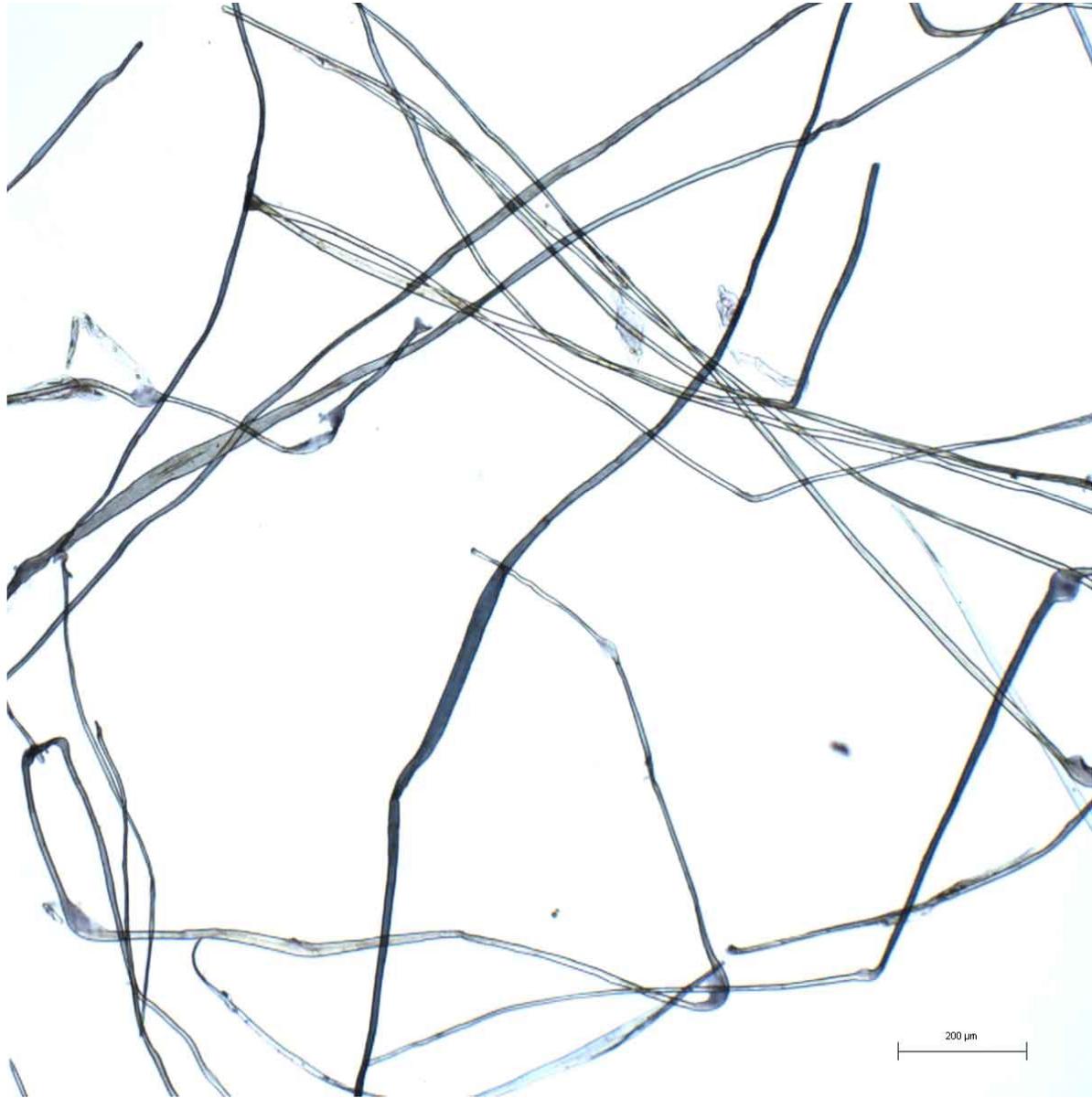
Mitsumata みつまた, ミツマタ

Coréen

Hwangseohyangnamu 황서향나무
Maedeup samjinamu 매듭 삼지나무
Samanamu 삼아나무
Samji daknamu 삼지 닥나무

¹ http://khartasia-crcc.mnhn.fr/fr/content_fr/edgeworthia-chrysantha-lindl





AIRE D'UTILISATION DANS LA FABRICATION DES PAPIERS

Chine, Corée, Japon.

Japon:

Chubu (Préfectures de Fukui, Gifu, Ishikawa, Shizuoka, Yamanashi), **Chugoku** (Préfectures d'Okayama, Shimane, Tottori), **Kanto** (Préfecture de Saitama), **Shikoku** (Préfectures de Ehime, Kochi, Tokushima), **Kyushu** (Préfectures de Miyazaki, Saga), **Okinawa**.

Corée:

Jeolla (sud), **Gyeongsang** (sud).

PROCÉDÉS DE FABRICATION

Japon

La récolte a lieu tous les trois ans au début de l'hiver quand les feuilles sont tombées.

Les branches sont étuvées pour faciliter l'écorçage. Elles sont ensuite séchées avant d'être stockées. A ce stade l'écorce est appelée « écorce noire » ou "*kurokawa*".

Les écorces sont mises à tremper puis grattées au couteau ; à ce stade l'écorce est appelée « écorce non blanchie » ou "*jikegawa*". Elle est laissée à tremper dans l'eau claire pendant plusieurs jours pour blanchir. Ce blanchiment se fait au soleil mais actuellement on emploie souvent le chlore. L'écorce est alors appelée « écorce blanchie » ou "*shirokawa*".

La cuisson alcaline est effectuée au stade *jikegawa*. Elle dure 2 à 3 heures. L'agent alcalin est soit une lessive de cendres, soit de la chaux, soit de la soude caustique

Après la cuisson les écorces sont placées dans l'eau courante pendant plusieurs jours afin d'éliminer les résidus de la cuisson. Cela permet aussi d'achever le blanchiment. Le battage est effectué manuellement ou à l'aide d'une pile hollandaise japonaise ou *naginata* de petite taille. Le tri des impuretés est réalisé manuellement.

La formation des feuilles est réalisée par la méthode du *nagashizuki* qui consiste à superposer des couches de fibres par prélèvements successifs jusqu'à obtention de l'épaisseur désirée.

Partie utilisée de la plante: Écorce

Utilisation dans la fabrication du papier: Fibre

NOMS DE PAPIER

En Asie et plus particulièrement en Chine, Corée et Japon, les papiers sont destinés à une grande variété d'usage : papiers pour la calligraphie et les arts ; papiers pour les cérémonies ; papiers comme moyen d'échange, papier monnaie ; papiers pour la confection des vêtements, de tentures murales et la literie ; papiers pour l'architecture ; la décoration intérieure ; papiers pour les objets d'artisanat de diverses natures ; destinés à des usages domestiques ou de loisirs.

Les noms attribués aux papiers se réfèrent à diverses notions : Le matériau utilisé, le lieu de production, la méthode de production, l'apparence, les dimensions, l'utilisation, le nom d'un artiste ou d'un atelier etc.

PAPIERS

Suffixes **kami**, **gami**, **shi** = papier. Au Japon les papiers de kozo sont les plus nombreux.

Japon

Chagami	茶紙	
Fudekirezu		
Gasenshi	画仙紙	
Hakuaishi		
Jyun mitsumata		
Kairyō hanshi	改良半紙	Kariryō hanshi
Kinkara kawagami		
Kinshi ginshiyoshi	金糸銀糸用紙	
Koshu hanshi	甲州半紙	
Kyokushi	局紙	
Mingeishi	民芸紙	
Osu hanshi	大洲半紙	
Shin torinokogami	新鳥子紙	
Shunman		
Shuzenjigami	修善寺紙	
Suruga banshi	駿河半紙	Suruga hanshi
Take gasenshi		
Unryushi	雲龍紙	
Wara asa gasenshi		
Wara gasenshi		
Zubikishi	図引紙	

AIRE DE CROISSANCE DE LA PLANTE

Chine (Sauvage ou cultivé. Guangxi, Guizhou, Henan, Hunan, Jiangxi, Yunnan, Zhejiang), **Corée** (Sauvage ou cultivé), **Japon** (Cultivé et naturalisé), **Géorgie**.

Il pousse à l'état sauvage en forêts, sur les pentes broussailleuses mais il est aussi cultivé.

Cet arbuste de la famille des Thyméléacées (syn. Daphnacées) est un proche cousin des daphnés. Ils ont en commun un feuillage simple et entier de forme ovale qui peut être recouvert de poils soyeux, à disposition alterne. Les limbes à texture fine présentent une belle couleur vert franc parfois glauque.

Edgeworthia chrysantha (syn. E. tomentosa) dénommé le « buisson à papier » ou encore « edgeworthie à fleurs d'or » est la seule espèce cultivée au jardin pour son aspect ornemental mais aussi pour son usage dans la fabrication d'un papier de luxe. L'espèce originaire de Chine centrale pousse à l'état sauvage essentiellement dans la province du Jiangxi en forêts, sur les bords de rivières ou sur les pentes broussailleuses entre 300 et 1 600 m d'altitude. On la trouve cultivée un peu partout dans les provinces de Guizhou, Henan, Hunan, Yunnan, Zhejiang, Guangxi dans les collines en mélange avec les cèdres et cyprès. Elle a fini par se naturaliser au Japon et sur la côte méridionale de la Corée du fait de sa culture intensive.

L'edgeworthia forme un buisson évasé de 1 à 1,80 m en tous sens, à tronc court disparaissant au fur et à mesure que de nouvelles tiges naissent en périphérie. Sa longévité est de 30 et 60 ans. Les branches épaisses brun rouge, vigoureuses et flexibles ont la particularité de se diviser en 3 branches, d'où son nom japonais Mitsumata qui signifie « triple ». Les grandes feuilles alternes, d'un vert tendre apparaissent après la floraison plutôt en bout de rameaux. Le limbe lancéolé de 12-15 cm de long, soyeux au revers, présente des nervures plus claires et se rattache à la tige par un court pétiole. Elles prennent ensuite un joli ton vert bleuté évoquant l'aspect exotique luxuriant du frangipanier. Malheureusement, elles ont tendance à se flétrir par temps chaud et à tomber précocement.

Depuis novembre et jusqu'à la floraison, l'edgeworthia nous gratifie de ses boutons recouverts de bractées soyeuses blanc argenté, portés vers l'extrémité des bois nus par un pédoncule courbe se redressant à maturité. Les inflorescences sous forme d'ombelles semi-sphériques virent au vert pâle, contrastant joliment avec la teinte brun rougeâtre des rameaux avant de s'ouvrir. La floraison s'étale ensuite sur un bon mois, entre la mi-janvier et la fin avril. Les ombelles s'épanouissant du centre vers la périphérie se composent de 30 à 50 petites fleurs hermaphrodites, d'environ 5 mm. Le calice est formé d'un tube soyeux blanc terminé par 4 lobes jaune d'or qui blanchissent au fil du temps si bien que le bouquet offre un aspect bicolore. Les fleurs comportent 8 courtes étamines jaunes fixées aux parois du calice. Très nectarifères, elles dégagent un parfum capiteux durant les journées calmes que certains comparent au clou de girofle, d'autres au jasmin ou au chèvrefeuille. Elles sont pollinisées par les insectes actifs en fin d'hiver tels que les bourdons.

Les racines sont employées en médecine chinoise pour traiter les problèmes oculaires. L'écorce se compose d'une grande quantité de fibres d'hémicellulose qui servent à fabriquer du papier de qualité destiné au Japon à la calligraphie et aux billets de banque, en Corée, aux sutras et aux livres. Elle contient par ailleurs un insectifuge qui favorise sa conservation.

Les tiges très souples une fois dénudées peuvent être tressées et employées comme des cordes. Les Japonais les apprécient aussi dans l'art floral Ikebana.



















